

**План роботи наукового студентського гуртка «Німецькомовні країни:
історія та сучасність»
за 2025/2026 н. р.**

Керівник – асист. Савченко А. В.

Дата засідання	Тема (відповідальний)	Мета
23.09.2025	«Німецькі фразеологізми та особливості їх перекладу українською мовою» Кльокта Вероніка Філ 6-31	<i>Мета:</i> поглибити знання студентів про фразеологічну систему німецької мови та сформувати навички адекватного перекладу німецьких фразеологізмів українською мовою з урахуванням семантичних, стилістичних і культурних особливостей. <i>Завдання:</i> ознайомити студентів з основними типами німецьких фразеологізмів; проаналізувати образну основу та культурну зумовленість фразеологічних одиниць; розглянути основні перекладацькі стратегії (еквівалентний переклад, описовий переклад, калькування, заміна); порівняти німецькі та українські фразеологізми; розвивати навички аналізу художніх і публіцистичних текстів та перекладацької рефлексії.
21.10.2025	«Художні образи природи в німецькій літературі» Серікова Тамара Філ 6-21	<i>Мета:</i> сформувати у студентів уявлення про роль образів природи в німецькій літературній традиції та їхню символічну й стилістичну функцію в різні історичні періоди. <i>Завдання:</i> розглянути особливості зображення природи в німецькій літературі різних епох (Просвітництво, романтизм, реалізм, модернізм); проаналізувати символіку природних образів у художніх текстах; ознайомити з творчістю ключових німецькомовних авторів у контексті теми; поглибити знання літературознавчої термінології німецькою мовою; розвивати навички інтерпретації художнього тексту та аргументованого висловлення власної позиції.

Дата засідання	Тема (відповідальний)	Мета
26.11.2025	«Літературні алюзії в піснях групи «Rammstein» та німецька мова як засіб образності в німецьких музичних творах» Чуйко Діана, Чуль Світлана Філ 6-41	<i>Мета:</i> показати міжкультурний вимір сучасної музики через використання німецької мови та літературних алюзій, а також розкрити зв'язок між літературою, музикою та національною культурою. <i>Завдання:</i> проаналізувати тексти пісень гурту «Rammstein» з погляду літературних алюзій, міфологічних і культурних образів; ознайомити з прикладами використання німецької мови у творчості Савано Хіройукі; розкрити особливості сприйняття німецької мови поза німецькомовним культурним простором; розширити словниковий запас сучасної, образної та експресивної лексики.
18.03.2026	«Політичний устрій Німеччини» Бондар Олександра, Лиходід Єлизавета Філ 6-21	<i>Мета:</i> сформувати у студентів базове уявлення про політичну систему Федеративної Республіки Німеччина та її функціонування в контексті демократичної держави. <i>Завдання:</i> охарактеризувати форму державного устрою та систему органів влади ФРН; ознайомити з роллю федеральних земель у політичній системі; розглянути функції Бундестагу, Бундесрату та федерального уряду; засвоїти політичну та правову термінологію німецькою мовою; розвивати навички роботи з інформаційними та публіцистичними джерелами.
22.04.2026	«Нюрнберзький процес: як судили нацистів» Врубель Єлизавета, Круглик Данило, Філоненко Валерія Філ 6-21	<i>Мета:</i> ознайомити студентів з Нюрнберзьким процесом як ключовою подією в історії міжнародного права та післявоєнної Німеччини. <i>Завдання:</i> висвітлити історичні передумови проведення Нюрнберзького процесу; проаналізувати основні обвинувачення; розглянути значення Нюрнберзького процесу для формування міжнародного кримінального права; ознайомитися з юридичною та історичною лексикою німецькою мовою;

Дата засідання	Тема (відповідальний)	Мета
		розвивати навички критичного осмислення історичних документів.
20.05.2026	«Німеччина як партнер України сьогодні» Кураксіна Наталія, Кіліян Владислава, Глушич Катерина Філ 6-21	<i>Мета:</i> сформувати у студентів розуміння сучасних українсько-німецьких відносин у політичному, економічному та культурному вимірах. <i>Завдання:</i> ознайомитися з основними напрямками співпраці між Україною та Німеччиною; проаналізувати роль Німеччини в підтримці України на міжнародній арені; розглянути приклади культурної, освітньої та гуманітарної співпраці; розширити активний словниковий запас сучасної суспільно-політичної лексики; розвивати навички аргументованого обговорення актуальних подій німецькою мовою.